

Das Theater verwandelt sich in einen Hain. Ganz im Grunde der Bühne ist ein schöner Tempel, worauf diese Worte stehen: „Tempel der Weisheit“; dieser Tempel führt mit Säulen zu zwei andern Tempeln, rechts auf dem einen steht: „Tempel der Vernunft“. Links steht: „Tempel der Natur“.

Fünfzehnter Auftritt

DREI KNABEN führen den TAMINO herein, jeder hat einen silbernen Palmzweig in der Hand.

No 8 Finale^{*)}Larghetto *a²*

Flauto I, II

Oboe I, II

Clarinetto I, II
in Do/C

Corno di Bassetto I, II
in Fa/F

Fagotto I, II

Corno I, II
in Sol/G

Clarino I, II
in Do/C

Trombone alto

Trombone tenore

Trombone basso

Timpani
in Do-Sol/C-G

Violino I

Violino II

Viola I, II

Strumento d'ucciaio
(Glockenspiel)

PAMINA

DREI KNABEN

TAMINO

MONOSTATOS

SARASTRO

PRIESTER^{**}
(Eine Stimme)

PAPANENO

Coro
Soprano
Alto
Tenore I, II
Basso I, II

Violoncello e Basso

*) Skizzen zum Finale I sind im Anhang II als Nr. 2 a-c, Seite 374-376, wiedergegeben.

**) Vermutlich nicht identisch mit „Sprecher“ (wie in der heutigen Bühnenpraxis üblich), sondern mit „Erstem Priester“; vgl. Vorwort.

8

Fl.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

Trbn. alto

Trbn. ten.

Trbn. basso

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

1. K.

2. K.

3. K.

Vc. e B.

Zum Zie - le führt dich die - se Bahn, doch mußt du Jüng - ling männ - lich sie - gen, drum

Zum Zie - le führt dich die - se Bahn, doch mußt du Jüng - ling männ - lich sie - gen, drum

Zum Zie - le führt dich die - se Bahn, doch mußt du Jüng - ling männ - lich sie - gen, drum

14

Fl. *tenuto ten. ten.*

Clar. (in Do) *tenuto ten. ten.*

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Trbne. alto *tenuto ten. ten.*

Trbne. ten. *tenuto ten. ten.*

Trbne. basso *tenuto ten. ten.*

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

1. K.
hö - re uns - re Leh - re an: Sei stand - haft, duld - sam, und ver - schwiegen! -

2. K.
hö - re uns - re Leh - re an: Sei stand - haft, duld - sam, und ver - schwiegen! -

3. K.
hö - re uns - re Leh - re an: Sei stand - haft, duld - sam, und ver - schwiegen! -

Tam. **TAMINO**
Ihr hol - den Klei - nen sa - get

Vc. e B. *Tutti Bassi*

20

Fl.

Clar.
(in Do)

Fag.

Cl.
(in Do)

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

1. K.

2. K.

3. K.

Tam.

Vc. e B.

Dies kund zu tun steht uns nicht an; sei

Dies kund zu tun steht uns nicht an; sei

Dies kund zu tun steht uns nicht an; sei

an, ob ich Pa - mi - nen ret - ten kann? -

$\frac{7}{8}$

25 *ten.* *ten.* *ten.*

Fl.

Clar. (in Do)

Fag. *a 21*

Cl. (in Do)

Trbn. alto *ten.* *ten.* *ten.*

Trbn. ten. *ten.* *ten.* *ten.*

Trbn. basso *ten.* *ten.* *ten.*

Timp. (in Do-Sub)

V. I

V. II

Va.

1. K.
stand-haft, duld-sam, und ver-schwie-gen! be - den - ke dies, kurz sei ein

2. K.
stand-haft, duld-sam, und ver-schwie-gen! be - den - ke dies, kurz sei ein

3. K.
stand-haft, duld-sam, und ver-schwie-gen! be - den - ke dies, kurz sei ein

Vc. e B.

30

Fl.

Clar. (in Do)

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Trbnc. alto

Trbnc. ten.

Trbnc. basso

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

1. K.
Mann.- Dann Jüng-ling wirst _____ du männ-lich sie - gen, dann Jüng-ling wirst _____

2. K.
Mann.- Dann Jüng-ling wirst _____ du männ-lich sie - gen, dann Jüng-ling wirst _____

3. K.
Mann.- Dann Jüng-ling wirst du männ-lich sie - gen, dann Jüng-ling

Vc. e B.

34

Fl.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

Trbn. alto

Trbn. ten.

Trbn. basso

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

1. K.

2. K.

3. K.

Vc. e B.

tr

a 2

tr

tr

a 2

muta in Sib/B

(gehen ab)

— du männ-lich sie - - gen.

— du männ-lich sie - - gen.

wirst du männ-lich sie - - gen.

Recitativo

39

V. I

V. II

Va.

Tam. *TAMINO*
Die Weis-heits-leh-re die-ser Kna-ben sei e-wig mir ins Herz ge-gra-ben. Wo bin ich nun? -

Vc. e B. *Tutti Bassi*

43

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

was wird mit mir? ist dies der Sitz der Göt-ter hier? - Doch zei-gen die Pfor-ten - es zei-gen die Säu-len,

48

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

Allegro

daß Klug-heit, und Ar-beit, und Kün-ste hier wei-len. Wo Tä - - tig-keit

simile

52

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam.

thro - net und Mü - ßig-gang weicht, er-hält sei - ne Herr-schaft das La - ster nicht

Vc. e B.

f

a2

56

Allegro assai

Imo

Ff.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam.

leicht. Ich wa - ge mich mu - tig zur Pfor - te hin - ein.

Vc. e B.

f

a2

59

Fl.

Ob.

Fag.

V. I.

V. II.

Va.

Tam.

Vc. e B.

Die Ab-sicht ist e-del, und lau-ter, und rein Er-zitt-re fei-ger

64

Fl.

Ob.

Fag.

V. I.

V. II.

Va.

Tam.

Vc. e B.

Bö-se-wicht! Pa-mi-nen ret-ten, Pa-mi-nen ret-ten ist mir Pflicht.

68

Fl. *a2 tr* *p* *f*

Ob. *f*

Fag. *a2* *p* *f*

V. I. *tr* *p* *f*

V. II. *tr* *p* *f*

Va. *p* *f*

(geht an die Pforte rechts, macht sie auf, und als er hinein will, hört man von fern eine Stimme) EINE STIMME TAMINO

Tam. *8* Zu-rück! Zu-rück? zu-rück? - so wag'ich hier mein

Vc. e B. *p* *f*

75

Fl. *a2* *f* *p* *f*

Ob. *f* *f*

Fag. *a2* *f* *p* *f*

V. I. *tr* *p* *f*

V. II. *tr* *p* *f*

Va. *f* *p* *f*

(geht an die Pforte links) EINE STIMME (von innen) TAMINO (sieht sich um)

Tam. *8* Glück! Zu-rück! Auch hier ruft man „zu-rück“? Da seh' ich noch ei-ne Tür.

Vc. e B. *f* *p* *f*

81 Adagio

Fl.
 Ob.
 Fag.
 V. I
 V. II
 Va.
 Tam.
 Pr.
 Vc. e B.

(Er klopft, ein alter Priester erscheint) PRIESTER

Viel-leicht find'ich den Eingang hier! Wo willst du küh-ner

87 *in Sib/B* Andante

Clar.
 (in Sib)
 Fag.
 V. I
 V. II
 Va.
 Tam.
 Pr.
 Vc. e B.

a tempo TAMINO PRIESTER

Fremd-ling hin? was suchst du hier im Hei-lig-tum? Der Lieb' und Tu-gend Ei-gen-tum. Die Wor-te sind von ho-hem

91

V. I
 V. II
 Va.
 Pr.
 Vc. e B.

Sinn-al-lein, wie willst du dic-se fin-den? dich lei-tet Lieb'und Tu-gend nicht, weil Tod und

Tutti Bassi

94

V. I. *cresc.* *f* *p*

V. II. *cresc.* *f* *p*

Va. *cresc.* *f* *p*

Fr. **TAMINO** **PRIESTER**

Tam. Ra-che dich ent-zün-den. Nur Ra-che für den Bö-se-wicht. Den wirst du wohl bei uns nicht

Vc. e B. *cresc.* *f* *p*

96

V. I.

V. II.

Va.

Fr. **TAMINO (schnell)** **PRIESTER** **TAMINO**

Tam. fin-den. Sa-ra-stro herrscht in die-sen Grün-den? Ja, ja, Sa-ra-stro herr-schet hier. Doch in der

Vc. e B.

99

V. I. *fp*

V. II. *fp*

Va. *fp*

Tam. **PRIESTER (langsam)** **TAMINO**

Fr. Weis-heit Tem-pel nicht?- Er herrscht im Weis-heits-tem-pel hier!- So ist denn al-les Heu-che-

Vc. e B. *fp* *f*

102

V. I. *p* *f* *p*

V. II. *p* *f* *p*

Va. *p* *f* *p*

Tam. (will gehen) **PRIESTER** **TAMINO**

Fr. lei!- Willst du schon wie-der gehn? Ja ich will ge-hen, froh, und frei-nic cu-ren Tem-pel schn!-

Vc. e B. *f*

107

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fr. **PRIESTER**

Tam. **TAMINO**

Er-klär dich nä-her mir, dich täu-schet ein Be-trug!- Sa - ra - stro woh-net hier, das ist mir schon ge-nug!-

Vc. e B.

111

Fl.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fr. **PRIESTER**

Tam. **TAMINO**

Wenn du dein Le-ben lieb-st, so re - de, blei-be da!- Sa - ra - stro has-est du? Ich haß' ihn e - wig,

Vc. e B.

114

Fl.
Ob.
V. I.
V. II.
Va.
Tam.
Pr.
Vc. e B.

PRIESTER TAMINO PRIESTER

ja! - Nun gib mir dei - ne Grün - de an! - Er ist ein Un - mensch, ein Ty - rann! - Ist das, was

117

V. I.
V. II.
Va.
Pr.
Tam.
Vc. e B.

TAMINO

du ge - sagt, er - wie - sen? Durch ein un - glück - lich Weib be - wie - sen, das Gram und Jam - mer nie - der -

120

V. I.
V. II.
Va.
Tam.
Pr.
Vc. e B.

PRIESTER

drückt! Ein Weib hat al - so dich be - rückt? - Ein Weib tut we - nig, plau - dert viel, du Jüngling glaubst dem Zungenspiel -

124

V. I

V. II

Va.

Pr.
Tam.

TAMINO

O leg-te doch Sa-ra-stro dir die Ab-sicht sei-ner Hand-lung für. Die Ab-sicht ist nur ali-zu-klar! Reiß nicht der

Vc. e B.

127

V. I

V. II

Va.

Tam.
Pr.

PRIESTER

TAMINO

Räu-ber ohn' Er-bar-men Pa-mi-nen aus der Mut-ter Ar-men? Ja Jüng-ling, was du sagst, ist wahr! Wo ist sie,

Vc. e B.

130

V. I

V. II

Va.

Tam.
Pr.

PRIESTER

die er uns ge-raubt? man op-fer-te viel-leicht sie schon? Dir dies zu sa-gen, teu-rer Sohn, ist jetzund

Vc. e B.

133

V. I

V. II

Va.

Pr.
Tam.

TAMINO

PRIESTER

TAMINO

mir noch nicht er-laubt. Er-klär dies Rät-sel, täusch mich nicht! Die Zun-ge bin-det Eid und Pflicht! Wann al-so

Vc. e B.

136 **Andante**

V. I
V. II
Va.
Tam. Pr.
Vc. e B.

PRIESTER
wird die De-cke schwinden?— So - bald dich führt der Freundschaft Hand ins Hei - lig-tum zum ew' - - gen

Vc.
Basso

139 *Imo*

Ob.
V. I
V. II
Va.
Pr. Tam.
Vc. e B.

(geht ab)
Band.
TAMINO (allein)
O ew' - ge Nacht! wann wirst du schwinden?—wann wird das Licht mein Au-ge

Tutti Bassi

143

Trbne. alto
Trbne. ten.
Trbne. basso
V. I
V. II
Va.
Tam.
Coro
Vc. e B.

fin-den?— Bald, bald, bald sagt ihr o-der
Ten. I, II *sotto voce* bald, Jüng-ling, o - der nie!
(von innen) *sotto voce* Bald, bald, Jüng-ling, o - der nie!
Basso I, II *sotto voce* Bald, bald, Jüng-ling, o - der nie!

Vc.
Basso
Tutti Bassi

147

Trbne. alto

Trbne. ten.

Trbne. basso

V. I

V. II

Va.

Tam.

Coro (von innen)

Vc. e B.

nie? - Ihr Un-sicht-ba-ren sa-get mir: lebt denn Pa-mi-na noch? - sotto voce

Pa-mi - na, Pa-mi - na

Pa-mi - na, Pa-mi - na

fp

Basso

151

Trbne. alto

Trbne. ten.

Trbne. basso

V. I

V. II

Va.

Tam.

Coro (von innen)

Vc. e B.

(freudig) Sie lebt, sie lebt! Ich dan-ke euch da-für. (nimmt seine Flöte heraus) O wenn ich doch im Stan-de wä-re, All-

le-bet noch!-

le-bet noch!-

Tutti Bassi

f

155

V. I

V. II

Va.

Tam.

mäch-ti-ge, zu eu-rer Eh-re, mit je-dem To-ne mei-nen Dank zu schil-dern, wie er hier, hier- ent-sprang.

Vc. e B.

(aufs Herz deutend) (er spielt)

p f

Andante

Flauto solo 160

Fl. solo

V. I

V. II

Va.

Tam.

(Es kommen wilde Tiere von allen Arten hervor, ihm zuzuhören. Er hört auf, und sie fliehen. Die Vögel pfeifen dazu.)

Vc. e B.

p

164

Fl. solo

V. I

V. II

Va.

Tam.

TAMINO

Wie stark ist nicht dein

Vc. e B.

p

169

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

Zau-ber-ton, weil hol - de Flö - te, holde Flö - te durch dein_ Spie - len selbst wil-de Tie-re Freu-de

175

Fl. solo

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

(spielt)

füh - len.

Wie stark ist doch dein Zau - ber-ton,

180

Fl. solo

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

weil holde Flö - te_ durch dein Spie - len, hol-de Flö - te_ durch_ dein

*) T. 172, Tamino, 2. Hälfte: vgl. die abweichende Textunterlegung in T. 184.

185

Ob.

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

Spie - len selbst wil-de Tie-re Freu-de - doch nur Pa-mi-na, nur Pa-mi-na bleibt da - von, nur Pa - mi - na bleibt da -

mf p

192

Fl. solo

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam.

Vc. e B.

simile

(spielt) von. Pa - mi - na! Pa - mi - na!

197

Fl. solo

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam. (spielt)

hō - re, hō sich! - Um-sonst, umsonst! -

Vc. e B.

202

Fl. solo

Fag. *a 2*

V. I

V. II

Va.

Tam. (spielt)

Wo? wo? wo? ach wo, wo find' ich dich! -

Vc. e B.

207

Fl. solo

(PAPAGENO antwortet von innen mit seinem Flötchen)

TAMINO

Ha, das ist Pa-pa-ge-nos Ton!—

(PAPAGENO antwortet)

(spielt)

(PAPAGENO antwortet)

(spielt)

(PAPAGENO antwortet)

TAMINO

Viell-

Vc. e B.

212

Presto

Adagio Presto

Fag.

pp

V. I

pp

V. II

pp

Va.

pp

Tam.

leicht sah er Pa-mi-nen schon!— viel-leicht eilt sie mit ihm zu mir!— viel-leicht, viel-leicht— führt mich der Ton zu

Vc. e B.

pp

ff

p

219

Ob.

f

p

f

Fag.

f

p

f

V. I

f p

f p

f p

cresc.

f

V. II

f p

f p

f p

cresc.

f

Va.

f p

f p

f p

cresc.

f

Tam.

ihr! führt mich der Ton zu ihr! führt mich — führt mich der Ton _____ zu _____

Vc. e B.

f p

f p

f p

cresc.

f

Sechzehnter Auftritt

PAPAGENO, PAMINA.

225 Andante

Ob.

Fag.

Cor. (in Sol)

V. I

V. II

Va.

Pam. PAMINA (ohne Fesseln)
Schnel-le Fü-ße, ra-scher Mut, schützt vor

Tam. (eilt ab)
ihr.

P. PAPAGENO
Schnel-le Fü-ße, ra-scher Mut, schützt vor

Vc. e B.

230

V. I

V. II

Va.

Pam. Fein-des List und Wut. Fän-den wir Ta-mi-no doch! sonst er-wi-schen,sonst er-wi-schen sie uns

P. Fein-des List und Wut. Fän-den wir Ta-mi-no doch! sonst er-wi-schen,sonst er-wi-schen sie uns

Vc. e B.

235

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I.

V. II.

Va.

Fam.

F.

Vc. e B.

noch! Fän-den wir Ta - mi - no - doch! sonst er - wi-schen,sonst er-wi-schen sie uns

noch! Fän-den wir Ta - mi - no - doch! sonst er - wi-schen,sonst er-wi-schen sie uns

239

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I.

V. II.

Va.

Fam.

F.

Vc. e B.

noch! Hol - - der Jüng - ling! -

noch! Stil-le, stil-le, stil-le, stil-le, ich kann's

243

1^{mo}

Fl.

Ob.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Pam.

(TAMINO antwortet von innen auf seiner Flöte)

(TAMINO antwortet)

(pfeift)

Wel-che Freu-de ist wohl

bes-ser! -

(pfeift)

Wel-che Freu-de ist wohl

Vc. e B.

a²

249

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Pam.

grö-ßer, Freund Ta - mi - no hört uns schon, hie-her kam der Flö - ten - ton ____Welch ein Glück,wenn ich ihn

P.

grö-ßer, Freund Ta - mi - no hört uns schon, hie-her kam der Flö - ten - ton ____Welch ein Glück,wenn ich ihn

Vc. e B.

a²

cresc.

f

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

255

Fl. sf p

Ob. sf p

Fag. sf p

Cor. (in Sol) sf p

V. I sf p

V. II sf p

Va. sf p

Pam. fin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de! Welch ein Glück, wenn ich - ihn -

P. fin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de! Welch ein Glück, wenn ich - ihn -

Vc. e B. sf p

259

Fl. sf p sf p sf p

Ob. sf p sf p sf p sf p

Fag. sf p sf p sf p sf p

V. I sf p sf p sf p sf p

V. II sf p sf p sf p sf p

Va. sf p sf p sf p sf p

Pam. fin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge -

P. fin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge - schwin - de, nur ge -

Vc. e B. sf p sf p sf p sf p

Siebzehnter Auftritt

Vorige. MONOSTATOS.

Allegro

263

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Pam.
(wollen hingehen)
schwin-de, nur ge-schwin-de, nur ge-schwin-de...
MONOSTATOS (ihrer spottend)

Mon.
Nur ge-schwin-de, nur ge-schwin-de, nur ge-schwin-de... Ha! -

P.

schwin-de, nur ge schwin-de, nur ge-schwin-de...

Vc. e B.

267

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Mon.
hab' ich euch noch er-wischt! Nur her-bei mit Stahl und Ei-sen; wart, man wird euch Mo-res

Vc. e B.

272

Ob. *a 2* *f* *sfp* *f* *p*

Fag. *crescendo* *f* *sfp* *f* *p*

Cor: (in Sol) *a 2* *f* *sfp* *f* *p*

V. I *crescendo* *f* *sfp* *f* *p*

V. II *crescendo* *f* *sfp* *f* *p*

Va. *crescendo* *f* *sfp* *f* *p*

Mon. *crescendo* *f* *sfp* *f* *p*
 wei-sen, Mo-res wei-sen, Mo-res wei-sen! Den Mo-no-sta-tos be-rü-cken!- Nur her-bei mit Band und

Vc. e B. *crescendo* *f* *sfp* *f* *p*

277

Ob. *a 2* *f* *p* *f*

Fag. *a 2* *f* *p* *f*

Cor: (in Sol) *a 2* *f* *p* *f*

V. I *f* *p* *f*

V. II *f* *p* *f*

Va. *f* *p* *f*

Pam. PAMINA
 Ach! nun ist's mit uns vor-bei!

Mon. *f* *p* *f*
 Stri-cken, he ihr Skla-ven kommt her-bei!- He! ihr

P. PAPAGENO
 Ach! nun ist's mit uns vor-bei!

Vc. e B. *f* *p* *f*

282_{a,2}

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Mon.

P.

Vc. e B.

a 2

p

p

p

pizzicato

pizzicato

pizzicato

(Die Sklaven kommen mit Fesseln.)

Skla-ven kommt her - bei!

Wer viel wagt, wer viel wagt, wer viel wagt ge-winnt oft viel! Komm du

pizzicato

p

288

V. I

V. II

Va.

P.

Vc. e B.

schö - nes Glo-cken - spiel, laß die Glöck - chen klin - gen, klin - gen, daß die Oh - ren ih - nen

*) T. 283–289, Violine I: zu Streichungen und Korrekturen vgl. Krit. Bericht.

293

V. I

V. II

Va.

Str.
d.ä.

Istromento d'acciaio^{*)}

P.

(schlägt auf seinem Instrument)
sin-gen.

Vc. e B.

301

V. I

V. II

Va.

Str.
d.ä.

MONOSTATOS und Sklaven

Mon.
Coro

Das klin-get so herr-lich, das klin-get so schön! La ra la la la la ra la la

Das klin-get so herr-lich, das klin-get so schön! La ra la la la la ra la la

Vc. e B.

*) = „stahnes Gelächter“, Glockenspiel.

308

V. I

V. II

Va.

Str. d'a.

Mon. la la ra la. Nie hab' ich so et-was ge-hört und ge-sehn! La ra

Coro la la ra la. Nie hab' ich so et-was ge-hört und ge-sehn! La ra

Vc. e B.

314

V. I

V. II

Va.

Str. d'a.

Mon. la la la la ra la la la la ra la. Nie hab' ich so et-was ge-

Coro la la la la ra la la la la ra la. Nie hab' ich so et-was ge-

Vc. e B.

(gehen marschmäßig ab)

320

V. I

V. II

Va.

Str. d'a.

Mon. Coro

hört und ge-sehn! La ra la la la la ra la la la la ra la.

hört und ge-sehn! La ra la la la la ra la la la la ra la.

Vc. e B.

326

Cor. (in Sol)

V. I

V. II

Va.

PAMINA (lacht)

Pam. Könn - te je - der bra - ve Mann sol - che Glöck - chen fin - den, sei - ne Fein - de

PAPAGENO (lacht)

P. Könn - te je - der bra - ve Mann sol - che Glöck - chen fin - den, sei - ne Fein - de

Vc. e B.

coll' arco

p mf p

coll' arco

p mf p

coll' arco

p mf p

coll' arco

p mf p

332

Fl.

Fag.

Cor:
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Pan.

P.

Vc. e B.

wür-den dann oh-ne Mü-he schwin-den. Und er leb-te oh-ne sie in der be- sten Har-mo-nie,

wür-den dann oh-ne Mü-he schwin-den. Und er leb-te oh-ne sie in der be- sten

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

339

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Pan.

P.

Vc. e B.

in der be - - sten, be - sten Har - mo - nie! Nur der Freund-schaft Har - mo - nie

Har - mo - nie, in der be - sten Har - mo - nie! Nur der Freund-schaft Har - mo - nie

1mo *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

345 *lmo*

Fl. I *p* *lmo* *mf* *p*

Fl. II *p* *mf* *p*

Cor. (in Sol) *p*

V. I *p* *mf* *p*

V. II *p* *mf* *p*

Va. *p* *mf* *p*

Fam. *p* *mf* *p*

F. *p* *mf* *p*

Vc. e B. *p* *mf* *p*

mil - dert die Be - schwer - den, oh - ne die - se Sym - pa - thie ist kein Glück auf Er - den.

mil - dert die Be - schwer - den, oh - ne die - se Sym - pa - thie ist kein Glück auf Er - den.

Allegro maestoso

351 2 Clarini *a 2*

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V. I *p* *tr*

V. II *p* *tr*

Va. *p*

P. **PAPAGENO**

Sopr. Was soll dies be-deu-ten? Ich

Alto Es le - be Sa-ra-stro! Sa - ra-stro le-be! -

Coro Ten. (von innen) Es le - be Sa-ra-stro! Sa - ra-stro le-be! -

Basso Es le - be Sa-ra-stro! Sa - ra-stro le-be! -

Vc. e B. *p*

356 *a 2*

Fag. *a 2*

V. I *p* *tr*

V. II *tr*

Va.

Pam. **PAMINA**
 O Freund! nun ist's um uns ge-tan! dies kün-digt den Sa-ro-stro an!

P. zitt-re, ich be-be!- Ve.)

Vc. e B. *Tutti Bassi*

360 *a 2*

Fag. *a 2*

V. I

V. II

Va.

P. wär' ich ei-ne Maus, wie wollt' ich mich ver-ste-cken- wär' ich so klein wie Schne-cken, so kröch' ich in mein Haus!- Mein

Vc. e B.

364 *a 2*

Fag. *a 2*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Pam. **PAMINA**
 Die Wahr-heit- die Wahr-heit, sei sie auch Ver-

P. Kind, was wer-den wir nun spre-chen? -

Vc. e B. *f*

Achtzehnter Auftritt

Ein Zug von Gefolge; zuletzt fährt SARASTRO auf einem Triumphwagen heraus, der von sechs Löwen gezogen wird. Vorige.

370

Ob.

Fag.

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Flam.

Sopr.

Alto

Coro

Ten.

Basso

Vc. e B.

bre-chen!-

Es le-be Sa-ra-stro, Sa-

Es le-be Sa-ra-stro, Sa-

Es le-be Sa-ra-stro, Sa-

Es le-be Sa-ra-stro, Sa-

376

Ob.

Fag.

Cl.
(in Do)

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

ra-stro soll le-ben! Er ist es, dem wir uns mit Freu-den er-ge-ben! Stets

Coro

ra-stro soll le-ben! Er ist es, dem wir uns mit Freu-den er-ge-ben! Stets

Vc. e B.

381

Ob.

Fag.

Cl.
(in Do)

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

mög' er des Le-bens als Wei-ser sich freun- stets mög' er des Le-bens als Wei-ser sich freun.- Er ist un-ser Ab-gott, dem

Stets mög' er des Le-bens als Wei-ser sich freun.- Er ist un-ser Ab-gott, dem

mög' er des Le-bens als Wei-ser sich freun- stets mög' er des Le-bens als Wei-ser sich freun.- Er ist un-ser Ab-gott, dem

Stets mög' er des Le-bens als Wei-ser sich freun.- Er ist un-ser Ab-gott, dem

Vc. e B.

386

Ob.

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

al - le sich weihn. Er ist un - ser Ab - gott, dem al - le sich weihn, dem al - le sich weihn, dem

al - le sich weihn. Er ist un - ser Ab - gott, dem al - le sich weihn, dem al - le sich weihn, dem

al - le sich weihn. Er ist un - ser Ab - gott, dem al - le sich weihn, dem al - le sich weihn, dem

al - le sich weihn. Er ist un - ser Ab - gott, dem al - le sich weihn, dem al - le sich weihn, dem

Vc. e B.

390

Ob.

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

(Dieser Chor wird gesungen, bis SARASTRO aus dem Wagen ist.)

al - le sich weihn.

al - le sich weihn.

al - le sich weihn.

al - le sich weihn.

Vc. e B.

Larghetto

395

Ob. *f*

Cor: di B. (in Fa) *f*

Fag. *f*

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

Pam. PAMINA (knielt)
Herr, ich bin zwar Ver-bre-che-rin! - ich woll - te dei-ner Macht ent-flich-n. - Al-

Vc. e B. *f* *p*

401

V. I

V. II

Va.

Pam. lein die Schuld ist nicht an mir! Der bö-se Mohr ver-lang-te Lie-be, da-rum, o Herr, ent-floh-ich

Vc. e B.

406

Ob.

Cor: di B. (in Fa)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Pam. dir! -

Sar. SARASTRO
Steh auf, er-heit-re dich, o Lie-be; denn oh - ne erst in dich zu drin-gen, weiß ich von dei-nem Herzen

Vc. e B.

412

Imo

p

a 2

Imo

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Sar.

Vc. e B.

mehr, du lie - best ei - nen an - dern sehr, ei - nen an - dern sehr. Zur

417

V. I

V. II

Va.

Sar.

Vc. e B.

Lie - be will ich dich nicht zwin - gen, doch geb' ich dir die Frei - heit nicht... Zur

421

Imo

Fl.

Ob.

V. I

V. II

Va.

Sar.

Vc. e B.

Lie - be will ich dich nicht zwin - gen, doch, doch geb' ich dir die Frei - heit

Vc.

425 *1^{mo}*

Fl. *fp*

Ob.

Cor: di B. (in Fa)

Fag. *a 2* *mfp*

V. I *mfp*

V. II *mfp*

Va. *mfp*

Fam. **PAMINA**
 Mich ru-fet ja die Kin-des-pflicht, denn mei-ne Mut-ter -

Sar. nicht.
Tutti Bassi - steht in meiner

Vc. e B. *mfp*

429

Fl. *p*

Cor: di B. (in Fa) *p*

Fag. *a 2* *p*

V. I *staccato*

V. II *crescendo* *f*

Va. *crescendo* *f*

Fam. *crescendo* *f*

Sar. *crescendo* *f* *p*
 Mir klingt der Mut-ter Na-men
 Macht, du wür-dest um dein Glück ge-bracht, wenn ich dich ih-ren Hän-den lie-ße.-

433

Fl.

Cor. di B
(in Fa)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Pan.

Sar.

Vc. e B.

sü - ße. Sie ist es - sie ist es -

- und ein stol - zes Weib. - Ein

p *mfp* *f* *mfp* *f* *mfp* *f*

437

Recitativo

V. I

V. II

Va.

Sar.

Vc. e B.

Mann muß eu - re Her - zen lei - ten, denn oh - ne ihn pflegt je - des Weib aus ih - rem Wir - kungs - kreis zu schrei - ten.

fp *f* *fp* *f* *fp* *f*

Neunzehnter Auftritt
MONOSTATOS, TAMINO. Vorige.

441 Allegro

Fl.

Fag.

V. I.

V. II.

Va.

Mon.

Vc. e B.

p

p

p

p

p

p

MONOSTATOS

Na, stol - zer Jüng - ling; nur hie - her! Hier ist Sa -

446 *mo*

Fl.

Fag.

V. I.

V. II.

Va.

Pam.

Tam.

Mon.

Vc. e B.

PAMINA

Er ist's_, ich glaub' es

TAMINO

Sie ist's_,

ra - stro un - ser Herr! -

451 *a 2*

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fam.

Tam.

Vc. e B.

kaum, er ist's —. Es schling mein

sie ist's —, es ist kein Traum.

456

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fam.

Tam.

Vc. e B.

Imo

a 2

Arm sich um ihn her, und wenn es auch mein En - de

Es schling mein Arm sich um sie her, und wenn es auch mein En - de

461 *a²*

Fl. *f p f p f*

Ob. *f p f p f*

Cor. di B (in Fa) *f p f*

Fag. *f p f p f*

V. I *f p f p f*

V. II *f p f p f*

Va. *f p f p f*

Fam. wär!

Tam. wär!

Mon. **MONOSTATOS**
Welch ei-ne Drei-stig-keit! Gleich aus - ein - an - der,

Coro
Was soll das hei - ßen?
Was soll das hei - ßen?
Was soll das hei - ßen?
Was soll das hei - ßen?

Vc. e B. *f p f p f*

466

Fl. *p*

Ob. *p*

Cor: di B.
(in Fa) *a²* *p*

Fag. *p*

V. I *p* [*p*]

V. II *p* *mfp*

Va. *p* *mfp*

Mon. (trennt sie) (kniert)
das geht zu weit! Dein Skla - ve liegt zu dei - nen

Vc. e B. *p*

471 *mo*

Fl. *fp*

Ob. *fp*

Cor: di B.
(in Fa) *fp*

Fag. *fp*

V. I *fp* *fp* *fp* *fp*

V. II *fp* *fp* *fp* *fp*

Va. *fp* *fp* *fp* *fp*

Mon. Fü - ßen, laß den ver - weg - nen Frev - ler bü - ßen. Be - denk, wie frech der Kna - be ist! Durch die - ses

Vc. e B. *fp* *fp* *fp* *fp*

476

Imo

Fl.

Ob.

Cor: di B.
(in Fa)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Mon.

se - l - ten Vo - gels List wollt' er Pa - mi - nen dir ent - füh - ren, al - lein, ich wußt' ihn auf - zu - spü - ren.

Vc. e B.

fp *fp* *fp* *fp*

482

Imo

Ob.

V. I

V. II

Va.

Mon.

Du kennst mich! - mei - ne Wäch - sam - keit -

SARASTRO

- verdient, daß man ihr Lor - beer streut.

Vc. e B.

*) T. 485, Violoncello/Basso (3. Viertel): so im Autograph: vgl. Vorwort.

488

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Mon.

Sar.

Vc. e B.

Imo

Schon dei - ne Gna - de macht mich

He! gebt dem Eh - ren-mann so - gleich-

493

Fl.

V. I

V. II

Va.

Mon.

Sar.

Vc. e B.

Imo

reich!

(kniert)

Ach Herr, ach Herr, den

-nur sie-benund sie-benzig Soh - len - streich'.

499

Imo

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Mon.
Lohn ver - hofft' ich nicht.

(MONOSTATOS wird fortgeführt.)

Sar.
Nicht Dank! es ist ja mei - ne Pflicht!

sotto voce
Es le - be Sa -

sotto voce
Es le - be Sa -

sotto voce
Es le - be Sa -

sotto voce
Es le - be Sa -

Vc. e B.

504

Fl.

Ob.

Cor di B.
(in Fa)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Coro

ra - stro, der gött - li - che Wei - se, er loh - net, und stra - fet in

ra - stro, der gött - li - che Wei - se, er loh - net, und stra - fet in

ra - stro, der gött - li - che Wei - se, er loh - net, und stra - fet in

ra - stro, der gött - li - che Wei - se, er loh - net, und stra - fet in

Vc. e B.

509 **Recitativo**

Fl. *f*

Ob. *f*

Cor. di B. (in Fa) *f*

Fag. *f*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Sar. **SARASTRO**
 Führt die-se bei-den Fremd-lin-ge in un-tern
 ähn - li - chem Krei-se.

Coro
 ähn - li - chem Krei-se.
 ähn - li - chem Krei-se.
 ähn - li - chem Krei-se.

Vc. e B. *f*

p

514 **Adagio**

Fl. *p*

Ob. *p*

V. I

V. II

Va.

Sar. **a tempo**
 Prü-fungs-tem-pel ein, be-de-cket ih-re Häup-ter dann - sie müs-sen erst ge - rei - nigt sein.

Vc. e B.

Presto
518

Fl. *f* *a 2*

Ob. *f* *a 2*

Cor. di B. (in Fa) *f* *a 2*

Fag. *f* *a 2*

Cor. (in Sol) *f*

Cl. (in Do) *f*

Trbn. alto *f*

Trbn. ten. *f*

Trbn. basso *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

(Zwei bringen eine Art Sack und bedecken die Häupter der beiden Fremden.)

Wenn Tu-gend und Ge-rech-tig-keit der Gro-ßen

Wenn Tu-gend und Ge-rech-tig-keit der Gro-ßen

Wenn Tu-gend und Ge-rech-tig-keit der Gro-ßen

Wenn Tu-gend und Ge-rech-tig-keit der Gro-ßen

Vc. e B. *f*

525
a 2

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbne.
alto

Trbne.
ten.

Trbne.
basso

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Coro

Pfad mit Ruhm be - streut, der Gro - ßen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -
Pfad mit Ruhm be - streut, der Gro - ßen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -
Pfad mit Ruhm be - streut, der Gro - ßen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -
Pfad mit Ruhm be - streut, der Gro - ßen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -

Vc. e B.

530

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbne.
alto

Trbne.
ten.

Trbne.
basso

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Coro

stret, dann ist die Erd' ein Him - mel - reich,
 streut, dann ist die Erd' ein Him-mel - reich,
 streut, dann ist die Erd' ein Him-mel - reich,
 streut, dann ist die Erd' ein Him-mel - reich, dann ist die

Vc. e B.

536

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.
a 2

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbn. alto

Trbn. ten.

Trbn. basso

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Coro

dann ist die Erd' ein Him-mel - reich und Sterb-li - che den Göt-tern gleich, und

dann ist die Erd' ein Him-mel - reich und Sterb-li - che den Göt-tern gleich, und

dann ist die Erd' ein Him-mel - reich und Sterb-li - che den Göt-tern gleich, und

Erd' ein Him - mel - reich und Sterb-li - che den Göt-tern gleich, und

Vc. e B.

542

Fl.

Ob.

Cor di B.
(in Fa)

Fag.

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbne.
alto

Trbne.
ten.

Trbne.
basso

Timp.
(in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Coro

Sterb-li-che den Göt-tern gleich, dann ist die Erd' ein Him-mel-reich und

Sterb-li-che den Göt-tern gleich, dann ist die Erd' ein Him-mel-reich und

Sterb-li-che den Göt-tern gleich, dann ist die Erd' ein Him-mel-reich und

Sterb-li-che den Göt-tern gleich, dann ist die Erd' ein Him-mel-reich und

Vc. e B.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 542, contains measures 542 through 545. The score is for a symphony or opera, featuring a full orchestra and vocal parts. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Cor Anglais (Cor di B. in Fa), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cor Anglais (Cor. in Sol), Clarinet (Cl. in Do), Trumpets (Trbne. alto, ten., basso), and Timpani (Timp. in Do-Sol). The string section includes Violins I and II (V. I, V. II) and Viola (Va.). The vocal parts include a Chorus (Coro) and Violoncello/Double Bass (Vc. e B.). The lyrics, in German, are: "Sterb-li-che den Göt-tern gleich, dann ist die Erd' ein Him-mel-reich und". The score shows various musical notations, including dynamics like *a 2* and *a 1*, and articulation marks.

548

Fl.

Ob.

Cor: di B.
(in Fa)

Fag.

Cor:
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbne.
alto

Trbne.
ten.

Trbne.
basso

Timp.
(in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Coro

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, dann ist die Erd' ein Him - mel - reich und

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, dann ist die Erd' ein Him - mel - reich und

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, dann ist die Erd' ein Him - mel - reich und

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, dann ist die Erd' ein Him - mel - reich und

Vc. e B.

554

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.
a 2

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbn. alto

Trbn. ten.

Trbn. basso

Timp.
(in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Coro

Vc. e B.

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, den Göt - tern, den Göt - tern

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, den Göt - tern, den Göt - tern

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, den Göt - tern, den Göt - tern

Sterb - li - che den Göt - tern gleich, den Göt - tern, den Göt - tern

sf

560
a 2

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag.

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbn.
alto

Trbn.
ten.

Trbn.
basso

Timp.
(in Do-Sol)

VI

VII

Va.

Coro

gleich, den Göt - tern, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

gleich, den Göt - tern, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

gleich, den Göt - tern, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

gleich, den Göt - tern, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

Vc. e B.

sf

566

Fl.

Ob.

Cor. di B.
(in Fa)

Fag. *a 2*

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Trbn. alto

Trbn. ten.

Trbn. basso

Tim.p.
(in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Coro

Vc. e B.

gleich, den Göt-tern gleich, den Göt-tern gleich.

gleich, den Göt-tern gleich, den Göt-tern gleich.

gleich, den Göt-tern gleich, den Göt-tern gleich.

gleich, den Göt-tern gleich, den Göt-tern gleich.

*) T. 570, Hörner: so im Autograph.

573

Fl.

Ob.

Cor di B.
(in Fa)

Fag.

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Timp.
(in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

579

Fl.

Ob.

Cor di B.
(in Fa)

Fag.

Cor.
(in Sol)

Cl.
(in Do)

Timp.
(in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

Ende des ersten Aufzugs